

Ж. Б. ВЕКЕРЛЕН

Poco allegretto

p

1. Ма - ма, что та - ко - е лю - бовь, я не зна - ю, восторг иль
 1. *Maman, dites - moi ce qu'on sent quand on ai - me, est - ce plai -*

боль да - рит о - на?
- sir, est - ce tour - ment?

Целый день том - лось я и все взды - ха - ю,
Je suis tout le jour dans u - ne peine ex - trê - me,

а по - ча - ле - жу без сна... От ми - ло - го ждать ли нам бе - ды? Коль
et la nuit je ne sais com - ment... Quel mal nous peut cau - ser un a - mant? Si

poco rit.

он с ме - ня не сво - дит взгля - да, что ска - зать мне на - до?
quelqu'un près de nous sou - pi - re, que faut - il lui di - re?

2. Этот пастушок всех милее и краше,
 Его движенья, поступь, речь
 Прелестью своею пленяют сердце наше,
 И мы даем себя увлечь.
 От милого ждать ли нам беды?
 Коль он с меня не сводит взгляда,
 Что сказать мне надо?

2. C'est le berger le plus parfait du village,
 Tout ce qu'il dit, tout ce qu'il fait
 Est si séduisant, que sans peine on s'engage,
 Tant il a de charmes, d'attraits.
 Quel mal nous peut causer un amant?
 Si près de nous son cœur soupire,
 Que faut il lui dire?

Припев

p

1.2. Па - сту - шок мла - дой, как А - мур, пре - крас - ный, кляд - ся пре - до мной вче -
 1.2. Un ber - ger bien fait, plus beau que l'a - mour, vint d'un air dis - cret me

p

- ра в люб - ви страст - ной там, близ ру - чья. Мол - ча - ла
 ju - rer l'au - tre jour qu'il m'ai - mait bien. Je ne dis

cresc.

а, мол - ча - ла я. Но коль у - слышу те сло - ва о - пять, ну,
 rien, je ne dis rien. Mais s'il re - vient en cor' m'en dire au - tant, que

cresc.

rit. *rall.*

что тог - да ска - зать? Ах, ма - ма, что ска - зать?
 faire a. lors, ma - man? Que faire a. lors, ma - man?